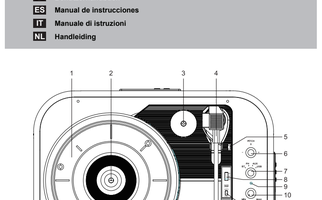
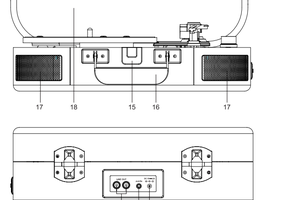
MT-201 BTR/ MT-201 BTB/ MT-201 DG/ MT-201 BTP/ MT-201 BTG/ MT-201 BVB/ MT-201 GLD/ MT-202 GLD/ MT-202 CR/ MT-201 TERRA/ MT-201 WW/ MT-201 WG/ MT-202 CA/ MT-202 ST/ MT-202 AV/ MT-201 OB/ MT-202 CF/ MT-202 PG

FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale di istruzioni
NL Handleiding





FR Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.
GB Read the instructions carefully before operating the unit.
PT Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.
DE Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.
ES Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.
IT Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.
NL Lees deze handleiding aandachtig voor het toestel gebruikt.

FR SYSTÈME STÉRÉO TOURNE-DISQUE

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Plateau
2. Axe
3. Adaptateur 45 tours
4. Bras de lecture
5. Levier de bras
6. Bouton **PITCH** (Afin d'ajuster la vitesse du plateau)
7. **MODE** (Permet de choisir les modes BLUETOOTH, disque, AUX IN, USB)
8. SÉLECTEUR DE VITESSE (33/45/78)
9. Mode indicator
10. ALIMENTATION M/A et contrôle du volume (MIN/MAX)
11. AUTO STOP **ON/OFF** (INTERRUPTEUR M/A, ARRÊT AUTOMATIQUE)
12. Prise casque
13. Cartouche avec stylet
14. Support de bras de lecture
15. Loquet
16. Poignée
17. Haut-parleurs
18. Couvercle
19. Prise de sortie pour appareil externe (AUX)
20. Entrée auxiliaire
21. Prise CC / Alimentation
22. Port USB
23. ⏮ RECHERCHE ARRIÈRE
24. **REC / ●II** : Enregistrement / Lecture/ Pause
25. **SPLIT / ▶▶I** : Enregistrement segmenté/ RECHERCHE AVANT

ALIMENTATION

Utiliser l'adaptateur CA
Adaptateur secteur:
Entrée 100-240V ~ 50/60Hz 0.5A
sortie 5V ⎓ 2000mA

Les adaptateurs secteurs fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

Attention:
* L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil.
* Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer l'appareil.
* En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
* Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière soit facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
* L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil.Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation.
* Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.
* N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

1. Pour allumer l'unité, tournez l'interrupteur d'alimentation **ON/OFF** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un « clic » et réglez le volume (MIN/MAX) sur un niveau assez bas.
2. Lorsque vous avez terminé l'unité, tournez l'interrupteur d'alimentation **ON/OFF** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un « Clic » pour éteindre l'unité.

ÉCOUTER UN DISQUE

1. Lorsque l'unité est allumée, tournez le commutateur **MODE** pour choisir le mode PHONO jusqu'à ce que l'indicateur lumineux de fonction passe au rouge.
2. Enlevez la protection du stylet et détachez le support du bras de lecture.
3. Placez un disque sur le plateau du tourne-disque et choisissez la vitesse nécessaire (33/45/78) en fonction du disque.

REMARQUE: Si vous jouez des disques 45 tours, placez l'adaptateur 45 tours sur l'axe central.

4. Soulevez le levier de bras pour lever le bras de lecture et déplacez doucement le bras de lecture sur la position désirée sur le disque, abaissez le levier de bras et le bras de lecture descend sur le disque pour commencer à lire le disque.
5. Tournez le bouton **PITCH** pour régler la vitesse du plateau.
6. Réglez le volume (MIN/MAX) sur le niveau désiré.
7. Si AUTO STOP **ON/OFF** (l'interrupteur M/A, ARRÊT AUTOMATIQUE) est sur la position ON, le disque s'arrêtera automatiquement une fois terminé (pour certains enregistrements vinyle, ils ne s'arrêteront pas tant qu'ils n'arriveront pas à la fin.). Si l'interrupteur d'arrêt automatique est désactivé (OFF), l'enregistrement ne s'arrêtera PAS automatiquement une fois terminé.

IMPORTANT:
N'éteignez pas ou n'arrêtez pas le tourne disque manuellement sans avoir levé le bras. Déplacer ou soulever le plateau du tourne-disque sans fixer le crochet du bras de lecture pourrait aboutir à des dégâts sur le bras de lecture ou sur la pointe.

UTILISER LE MODE D'ENTRÉE AUXILIAIRE

1. Branchez votre source auxiliaire (par ex. Lecteur MP3) à la prise AUX IN (3.5mm) à l'arrière de l'appareil. (Câble non inclus).
2. Lorsque l'unité est allumée, tournez le commutateur **MODE** pour choisir le mode AUX IN, l'indicateur lumineux de fonction passe au bleu et rouge. Utilisez normalement votre appareil externe, le son passe automatiquement par les haut-parleurs de votre appareil.
3. Réglez la commande VOLUME (MIN/MAX) sur le niveau de votre choix.
4. Pour arrêter la lecture, déconnectez votre appareil audio externe de l'entrée auxiliaire.

ÉCOUTE D'UN PERIPHERIQUE USB

1. Connectez une clé USB contenant des fichiers MP3 ou un lecteur MP3 au port USB.
2. Lorsque l'unité est allumée, tournez le commutateur **MODE** pour sélectionner le mode USB, l'indicateur devient clignotant rouge. La lecture USB commence automatiquement. Appuyez sur ▶II pour faire une pause, l'indicateur rester rouge sans clignoter.
3. Réglez la commande VOLUME (MIN/MAX) sur le niveau de votre choix.
4. Appuyez une fois sur la touche ▶▶I pour passer à la plage suivante ou appuyez plusieurs fois pour sauter plusieurs plages. Appuyez une fois sur la touche ⏮ pour revenir au début de la plage en cours ou appuyez plusieurs fois pour revenir aux plages précédentes. Tenez la touche ⏮ ou ▶▶I appuyée pour rechercher rapidement dans un morceau.
5. Appuyez sur ▶II pour arrêter la lecture USB.

Enlever l'appareil USB
Assurez-vous d'arrêter la lecture et d'éteindre l'unité avant d'enlever l'appareil USB pour éviter d'endommager l'appareil USB et le système.

Remarque:
* Il existe de nombreux modèles de périphériques USB. Nous ne pouvons garantir que l'appareil soit compatible avec tous ces différents modèles. Si votre périphérique USB n'est pas compatible, veuillez en essayer un autre.
* Il se peut que certains fichiers enregistrés sur votre périphérique USB ne puissent être lus. En effet, certains formats spéciaux ne sont pas compatibles avec cet appareil.

FONCTION BLUETOOTH

Le mot *Bluetooth*® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une licence. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

Coupler un appareil Bluetooth
1. Lorsque l'unité est allumée, tournez le commutateur **MODE** sur l'unité pour choisir le mode Bluetooth. L'indicateur Bluetooth commencera à clignoter bleu.
2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez « MUSE MT-201 » dans la liste des appareils. (consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez "0000". Certains appareils Bluetooth vous demanderont d'accepter la connexion. Si les appareils sont couplés correctement, vous entendrez une notification sonore.

Astuce: Si vous souhaitez connecter votre enceinte Bluetooth à un autre appareil Bluetooth, appuyez sur le bouton ▶II et maintenez-le enfoncé pour déconnecter le périphérique, puis suivez les étapes ci-dessus pour établir une nouvelle connexion.

* Sur certains appareils, comme les ordinateurs, une fois couplé, vous devrez sélectionner l'unité dans le menu Bluetooth et choisir « utiliser comme un dispositif audio (Stéréo) » ou une phrase similaire.
* Le couplage reste intact lorsque l'unité est/ou l'appareil Bluetooth sont amenées hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
* Lorsque vous rallumez l'unité, elle essayera automatiquement de se reconnecter avec le dernier appareil Bluetooth connecté.

Utiliser un appareil Bluetooth
1. Avec une unité couplée, (voir la section précédente), faites fonctionner votre appareil Bluetooth et il diffusera du son par le biais de l'enceinte MUSE MT-201.
2. Appuyez sur la touche ▶II pour mettre la lecture en pause. Touchez à nouveau pour reprendre la lecture.
3. Sélectionnez la piste de votre choix avec ⏮ / ▶▶I.
4. Réglez la commande VOLUME (MIN/MAX) sur le niveau de votre choix. Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil avec lequel vous êtes couplé.

ENCODAGE DEPUIS DISQUE, ENTRÉE AUX VERS USB.

1. Connectez l'appareil USB sur le port USB (assurez-vous que l'appareil USB a suffisamment d'espace pour sauvegarder l'encodage).
2. Choisissez l'un de vos modes favoris (PHONO ou AUX IN) et commencez la lecture sous ce mode.
3. Appuyez sur la touche **REC**, l'indicateur devient au bleu et rouge clignotant en alternance pour démarrer l'enregistrement.
4. Appuyez sur la touche **REC**, l'indicateur devient au bleu et rouge sans clignoter pour arrêter l'enregistrement.
5. Pour écouter l'enregistrement, tournez le commutateur **MODE** pour sélectionner le mode USB, l'indicateur devient clignotant rouge, appuyez sur ⏮ / ▶▶I pour écouter votre enregistrement.

FONCTION DE SÉPARATION

Pressez le bouton **SPLIT** pendant l'enregistrement, l'enregistrement en cours va être découpé et automatiquement stocké dans un fichier. Pressez **SPLIT** une seconde fois pour générer un autre fichier.

REMARQUE: Appuyez sur le bouton ▶II pour arrêter l'enregistrement.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ÉCOUTEURS

Tension de sortie maximale ≤ 150 mV
MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE
Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système audif. Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du lecteur sont désactivés.
Attention: évitez les niveaux sources élevés pouvant nuire à votre système audif.

Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

UTILISER LA PRISE DE SORTIE RCA

Connectez une extrémité du câble audio (câble non fourni) sur la prise LINE OUT de l'unité et l'autre extrémité du câble sur la prise RCA IN ou la prise AUX IN de votre autre équipement audio.
1. Allumez votre équipement audio.
2. Choisissez l'un de vos modes favoris (BLUETOOTH, PHONO, AUX IN ou USB) et commencez la lecture sous ce mode.

COMMENT REMPLACER LE STYLET DU TOURNE-DISQUE (AIGUILLE)

Enlever le stylet (aiguille) de la cartouche
1. Soulevez le bras de lecture.
Pour enlever l'ancienne aiguille du stylet placez un tournevis à l'embout du stylet et appuyez vers le bas comme indiqué dans l'instruction « A ».
2. Enlevez le stylet en tirant le stylet vers l'avant et en appuyant vers le bas.

Installer le stylet
1. Tenez l'embout du stylet et insérez le stylet en appuyant comme indiqué dans l'instruction « B ».
2. Appuyez sur le stylet vers le haut comme dans l'instruction « C » jusqu'à ce que le stylet se verrouille dans la position de l'embout.

Guide Pins(inside)

CONSEILS POUR UNE MEILLEURE UTILISATION DU TOURNEDISQUE

1. Lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle du tourne-disque, manipulez-le soigneusement, en le prenant soit au centre, soit de chaque côté.
2. Ne touchez pas l'embout de l'aiguille avec les doigts, évitez de cogner l'aiguille contre le plateau du tourne-disque ou le rebord du disque.
3. Nettoyez fréquemment l'embout de l'aiguille - utilisez une brosse douce avec un mouvement 'avant-arrière' uniquement.
4. Si vous devez utiliser un liquide de nettoyage d'aiguille, utilisez-le en faible quantité.
5. Essuyez doucement la protection de poussière et le boîtier du tourne-disque avec un tissu doux. N'utilisez qu'une petite quantité de détergent léger pour nettoyer le tourne disque et le couvercle de la poussière.
6. N'appliquez jamais de produits chimiques ou de solvants abrasifs sur aucune partie du système de tourne-disque.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE MT-201 BTB/ MT-201 BTR/ MT-201 DG/ MT-201 BTP/ MT-201 BTG/ MT-201 BVB/ MT-201 GLD/ MT-202 GLD/ MT-201 WW/ MT-201 WG/ MT-202 CA/ MT-202 ST/ MT-202 AV/ MT-201 CR/ MT-201 TERRA/ MT-201 OB/ MT-202 CF/ MT-202 PG" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

SPÉCIFICATIONS

GÉNÉRALITÉS
Puissance: 100-240V CA ~ 50/60Hz
Puissance de sortie: DC 5V ⎓ 2000mA
Puissance de sortie max: 2 x 2W RMS

BLUETOOTH
Version Bluetooth: 4.0
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Puissance de sortie des RF (fréquences radios): 4 dBm
Distance de fonctionnement:
Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Le modèle et les spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions dans le manuel accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT:
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.
- Veiller à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante.
- Veillez à ce que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que vases, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, pensez à le recycler dans la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
Rensèignez-vous pour connaître votre centre de recyclage le plus proche. Informez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour de plus amples détails. (Directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques)

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

GB TURNTABLE STEREO SYSTEM

LOCATION AND DESCRIPTION CONTROLS

1. Platter
2. Spindle
3. 45 RPM adaptor
4. Tone arm
5. Lift lever
6. **PITCH** knob (to adjust the speed of platter)
7. **MODE** button (to select BLUETOOTH, PHONO, AUX IN, USB mode)
8. Speed selector(33/45/78)
9. Mode indicator
10. POWER ON/OFF and volume control (MIN/MAX)
11. Auto stop (**ON/OFF**) switch
12. Phones jack
13. Cartridge with stylus
14. Tone arm rest
15. Latch
16. Carrying Handle
17. Speakers
18. Phonograph lid
19. External device output jack
20. AUX IN jack
21. DC JACK
22. USB port
23. ⏮ back button
24. **REC / ●II** : RECORD/ PLAY/PAUSE button
25. **SPLIT / ▶▶I** : Segmented record/next button

POWER SUPPLY

Using the AC adaptor
AC adaptor:
Input 100-240V ~ 50/60Hz 0.5A
Output 5V ⎓ 2000mA

The supplied AC adaptor is suitable for use on AC main supplies of 100-240V ~ AC and should only be connected to a mains supply within these parameters.

Caution:
* The included AC adapter is exclusively intended to be used with this device.
* Turn off the power before unplugging the AC adapter to avoid damaging the device.
* In case of unused for long periods, unplug the AC adapter from the outlet.
* Place the unit near the outlet and keep it easily accessible. If a malfunction occurs, immediately disconnect the unit from the wall outlet.
* The adapter enables you to unplug the unit. It must be easily accessible during use.
* To completely turn off power, unplug the adapter from the wall outlet.
* Never use a damaged power adapter. Place the power cord safely and so that you do not pinch or crush it. If the cable is damaged, contact a repair service.

TURN ON/ OFF THE UNIT

1. To turn the unit on, rotate the POWER **ON/OFF** switch clockwise until a "click" is heard and set the volume (MIN/MAX) to a lower level.
2. When you have finished the unit, rotate the POWER **ON/OFF** switch counter-clockwise until a "click" is heard to turn off the unit.

LISTEN TO THE PHONO

1. When the unit is on, rotate the **MODE** button to select the phono mode, function indicator light becomes red.
2. Remove the stylus cover from the stylus and have released the Tone arm rest.
3. Place a record on the turntable platter and select the desired speed (33/45/78) according to the record.

NOTE: If you are playing 45 RPM singles, place the 45 RPM adapter on the center spindle.

4. Push up the lift lever to raise the tone arm and gently move the tone arm to the desired position onto the record, Push down the lift lever, the tone arm slowly onto the record to start playing the record.
5. Rotate the **PITCH** knob to adjust the speed of platter.
6. Adjust the volume control (MIN/MAX) to your desired level.
7. If the AUTO STOP **ON/OFF** switch is set to ON position unit will stop automatically when finished (For some few vinyl records, it will not stop when it does not come to the end.). If Auto Stop switch turned OFF, record will NOT stop automatically when finished.

IMPORTANT:
Do not turn or stop the Turntable platter manually. Moving or jarring the Turntable platter without securing the Tone Arm Clamp could result in damage to the Tone Arm or Stylus.

USING THE AUX IN MODE

1. Connect your auxiliary source (e. g. mp3 player) to the AUX IN jack (3.5mm) on back of unit. (cable not included).
2. When the unit is on, rotate the **MODE** button to select AUX IN mode, indicator becomes blue and red. Normally use your external audio appliance, the sound automatically goes through the speakers of your device.
3. Adjust the volume (MIN/MAX) to the desired level.
4. Disconnect the external appliance from the auxiliary input to stop playback.

LISTEN TO THE DEVICE USB

1. Connect a USB device containing MP3 files or MP3 player to the USB port.
2. When the unit is on, rotate the **MODE** button to select the USB mode, indicator becomes red flashing. The USB start to playback automatically. Press ▶II to pause, the indicator keep remain red without flashing.
3. Adjust the volume (MIN/MAX) to the desired level.
4. Press ▶▶I to skip forward to the next track or repeatedly to several tracks. Press ⏮ return to the beginning of the track, or press ⏮ repeatedly to skip backwards several tracks. Press and hold ⏮ or ▶▶I to search quickly within a track.
5. Press ▶II to pause the USB playback.

Removing the USB device
Please be sure to stop playback and turn the unit OFF before removing the USB device to avoid damage the USB and system.

Note:
* There are many USB devices in the market. We cannot guarantee to support all different models. Please try another USB device if yours is not supported.
* The unit might not support all the multimedia files stored in USB because it includes some special playback procedure which might not be compatible with the procedure of this unit.

BLUETOOTH FUNCTION

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pairing a Bluetooth Device
1. When the unit is ON, rotate the **MODE** button to select Bluetooth mode. Indicator becomes blue flashing.
2. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "MUSE MT-201" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a passcode, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. If the units are paired properly, you will hear an indication sound.

Tip: If you want to connect your Bluetooth speaker to another Bluetooth audio device, press and hold the ▶II button to disconnect the device, and then follow the steps above to make a new connection.

* On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth menu and choose "Use as Audio Device (stereo)" or similar.
* Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
* When the unit is turned on again, it will automatically try to reconnect with the most recently paired Bluetooth device.

Using a Bluetooth Device
1. With a unit paired (see previous section), operate your Bluetooth device and its sound will be heard through the MUSE MT-201's speakers.
2. Press the ▶II button to pause playback. Press again to resume playback.
3. Select desired track with ⏮ / ▶▶I.
4. Adjust the volume (MIN/MAX) to the desired level. You can also adjust the volume on the device to which you are paired.

RECORDING FROM PHONO, AUX IN TO USB.

1. Connect the USB device to the USB port (Make sure the USB device have enough space to save the encoding).
2. Select one of your favorite mode (PHONO or AUX IN) and start your mode playback.
3. Press **REC** button till the indicator becomes blue and red flashing alternately to start the recording.
4. Press the **REC** button until the indicator becomes blue and red without flashing to stop the recording.
5. To listen the recording, rotate the **MODE** button to select the USB mode, indicator becomes red flashing, press ⏮ / ▶▶I to find your track and listen your recording.

SPLIT FUNCTION

Press **SPLIT** button when recording, the current record will be cut off and automatically stored in a file. Press **SPLIT** button again will generate another file.

NOTE: Press the ▶II button to stop the recording.

USING HEADPHONES / EARPHONES

Maximum output voltage ≤ 150MV.
HEADPHONE VOLUME WARNING
Connect earphones with the volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some earphones at high volume settings can result in hearing damage. When headphones/earphones are connected, no sound will be emitted from the unit's speaker.
Caution: Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

USING THE RCA LINE OUT JACK

Connect one end of audio cable (cable not included) to the LINE OUT jack on the unit and other end of cable connect to the RCA IN jack or AUX IN jack of your other audio drive equipment.
1. Turn on your audio drive equipment.
2. Select one of your favorite mode (BLUETOOTH,PHONO, AUX IN, USB) and start your mode playback.

HOW TO REPLACE THE TURNTABLE STYLUS (NEEDLE)

Removing the Stylus(needle) from the Cartridge
1. Raise the Tone Arm.
To remove the old stylus needle, Place a screwdriver at the tip of the stylus and push downward as shown in direction "A".
2. Remove the stylus by pulling the stylus forward and pushing downward.

Installing the Stylus
1. Hold the tip of the stylus and insert the stylus by pressing as shown in direction "B".
2. Push the stylus upward as in direction "C" until the stylus locks into the tip position.

Guide Pins(inside)

TIPS FOR BETTER TURNTABLE PERFORMANCE

1. When opening or closing the turntable cover, handle it gently, gripping it either at the centre or at each side.
2. Do not touch the needle tip with your fingers; avoid bumping the needle against the turntable platter or record edge.
3. Frequently clean the needle tip-use a soft brush in a "back-to-front" motion only.
4. If you must use a needle cleaning fluid, use very sparingly.
5. Gently wipe the dust cover and turntable housing with a soft cloth. Use only a small amount of mild detergent to clean the turntable and dust cover.
6. Never apply harsh chemicals or solvents to any part of the turntable system.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE MT-201 BTB/ MT-201 BTR/ MT-201 DG/ MT-201 BTP/ MT-201 BTG/ MT-201 BVB/ MT-201 GLD/ MT-202 GLD/ MT-201 WW/ MT-201 WG/ MT-202 CA/ MT-202 ST/ MT-202 AV/ MT-201 CR/ MT-201 TERRA/ MT-201 OB/ MT-202 CF/ MT-202 PG is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

SPECIFICATIONS

GENERAL
Power:
AC ADAPTOR: AC IN 100-240V ~ AC, 50/60Hz
Output: DC 5V ⎓ 2000mA
Output Power: 2 x 2W RMS

BLUETOOTH
Bluetooth Version: 4.0
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF Output Power: 4 dBm
Working Distance:
Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device).

Specifications and appearance are subject to change without notice.

MORE INFORMATION

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualify personnel.

The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

WARNING!
- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located on the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

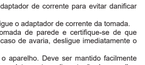
PT SISTEMA DE SOM DE TOCA-DISCOS

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Prato
2. Carretel
3. Adaptador de 45 RPM
4. Braço
5. Alavanca de levantamento
6. Botão **PITCH** (para ajustar a velocidade do prato)
7. **MODE** (Para selecionar o modo BLUETOOTH, TOCA-DISCOS, ENTRADA AUXILIAR, USB)
8. SELETOR DE VELOCIDADE (33/45/78)
9. Indicator (indicador de modo)
10. LIGAR/DESLIGAR e ajustador de volume (MIN/MAX)
11. AUTO STOP ON/OFF (Interruptor para PARADA AUTOMÁTICA, LIGADO/ DESLIGADO)
12. Tomada para auriculares
13. Cápsula com agulha
14. Descansso do braço
15. Fecho
16. Alça de transporte
17. Alto Falantes
18. Tampa do Toca-Disco
19. Conector de saída para dispositivos externos
20. Tomada de entrada Aux
21. Conector de energia
22. Porta USB
23. ⏮ BUSCAR ANTERIOR
24. **REC / ●II** : gravação/ Play/ Pausa
25. **SPLIT / ▶▶I** : Registo segmentado/ BUSCAR SEGUINTE

ALIMENTAÇÃO

Utilização do adaptador de corrente
Adaptador de corrente:
Entrada 100-240V ~ 50/60Hz 0.5A
Saída 5V ⎓ 2000mA



O adaptador de corrente funciona com uma alimentação AC que varia entre 100V ~ e 240V ~. O adaptador de corrente fornecido não pode ser, em caso algum, utilizado num outro tipo de alimentação.

Atenção:
* O adaptador de corrente fornecido destina-se apenas a ser utilizado com este aparelho. Não o utilize, pois, com outros aparelhos.
* Desligue o aparelho antes de desligar o adaptador de corrente para evitar danificar o leitor.
* No caso de não utilização prolongada, desligue o adaptador de corrente da tomada.
* Coloque o aparelho na proximidade da tomada de parede e certifique-se de que esta se mantém facilmente acessível. Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho da tomada de parede.
* O adaptador de corrente permite desligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue efectivamente o adaptador da tomada de corrente.
* Nunca utilize um adaptador de corrente danificado. Coloque o cabo de alimentação de forma segura e de modo a não ficar preso nem esmagado. Se o cabo estiver danificado, contacte um serviço de reparação agent.

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO

1. Para ligar o aparelho, gire o interruptor **ON/OFF** no sentido horário até que um barulho "clique" seja escutado e coloque o volume (MIN/MAX) em um nível baixo.
2. Quando você terminar de utilizar o aparelho, gire o interruptor **ON/OFF** no sentido anti-horário, até que um barulho "clique" seja escutado, para desligar o aparelho.

ESCUTANDO O TOCA-DISCOS

1. Com o aparelho ligado, gire o botão **MODE** (MODO) para selecionar o modo de TOCA-DISCOS, indicador luminoso se torne vermelho.
2. Remova a capa da agulha e libere o braço do seu descanso.
3. Coloque um disco no prato e selecione a velocidade desejada (33/45/78) de acordo com o disco.

OBSERVAÇÃO: Caso você esteja reproduzindo um compacto simples de 45rpm, coloque o adaptador de 45 RPM no centro do carretel.

4. Levante a agulha através do alavanca de levantamento e coloque o braço na posição do disco desejada. Abaixe a agulha e o braço com cuidado no disco para iniciar sua reprodução.
5. Gire o botão **PITCH** para ajustar a velocidade do prato.
6. Coloque o ajustador do volume (MIN/MAX) no nível desejado.
7. Caso o botão de AUTO STOP **ON/OFF** (PARADA AUTOMÁTICA LIGADA/ DESLIGADA) esteja na posição ON (LIGADA), o disco irá parar automaticamente quando terminado (para alguns discos de vinil, ele não irá parar enquanto não chegar no fim). Caso botão da Parada Automática esteja na posição OFF (DESLIGADO), o disco NÃO irá parar automaticamente quando chegar ao fim.

IMPORTANTE:
Não gire ou pare o prato do Toca-Discos com as mãos. Girar de forma rápida ou devagar o prato do Toca-Discos com as mãos sem que a Agulha esteja guardada, poderá resultar em defeitos no braço ou na agulha.

UTILIZANDO O MODO DE ENTRADA AUXILIAR

1. Ligue o cabo auxiliar (por exemplo, leitor de mp3) à entrada AUX IN (3.5mm) na parte de trás do aparelho. (Cabo não incluído).
2. Quando o aparelho estiver ligado, gire o botão **MODE** (MODO), para selecionar o modo Entrada AUXILIAR, indicador se torna azul e vermelho. Utilize o seu dispositivo Aux de audio normalmente, o som automaticamente sai na caixa de som do seu dispositivo.
3. Ajuste o controle de **VOLUME** (MIN/MAX) para o nível desejado.
4. Desligar o dispositivo externo da entrada auxiliar para parar a leitura.

OPERAÇÃO USB

1. Conecte um pendrive USB com arquivos MP3 ou um aparelho de MP3 na porta USB.
2. Quando o aparelho estiver ligado, gire o botão **MODE** (MODO), para selecionar o modo USB, indicador luminoso se torna vermelho intermitente. O início USB para reproduzir automaticamente. Prima ▶II para fazer uma pausa, o indicador manter vermelho sem piscar.
3. Ajuste o controle de VOLUME (MIN/MAX) para o nível desejado.
4. Pressione uma vez a tecla ▶▶I para passar à faixa seguinte ou pressione diversas vezes para saltar várias faixas. Pressione uma vez a tecla ⏮ para voltar ao início da faixa em curso e pressione diversas vezes para voltar às faixas anteriores. Prima e segure ⏮ ou ▶▶I para procurar rapidamente dentro de uma faixa.
5. Pressione ▶II para pausar a reprodução USB.

Removendo o dispositivo USB
Certifique-se de que o Toca-Discos esteja parado e desligue o aparelho, para evitar danos no dispositivo de USB e no sistema de som.

Nota:
* Existem muitos dispositivos USB no mercado. Nós não podemos garantir que suporta todos os diferentes modelos. Experimente outro dispositivo USB se o seu não for suportado.
* A unidade pode não suportar todos os arquivos multimédia armazenados em USB, pois inclui alguns procedimentos de reprodução especial que pode não ser compatível com o procedimento desta unidade.

FUNÇÃO BLUETOOTH

A marca e logotipos *Bluetooth*® são marcas registradas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela New One S.A.S está sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.

Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth
1. Quando o aparelho estiver ligado, gire o botão **MODE** (MODO), para selecionar o modo bluetooth, indicador luminoso se torna azul intermitente
2. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione "MUSE MT-201" na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo que estiver sendo conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com bluetooth solicite uma senha, utilize "0000". Alguns dispositivos com Bluetooth solic

• Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und alle Angebote aktivieren.
• Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
• Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

Verwenden eines Bluetooth-Geräts

1. Bei bestehender Verbindung (siehe voriger Abschnitt), können Sie das Bluetooth-Gerät bedienen und den Ton über das MUSE MT-201 wiedergeben.
2. Betätigen Sie die Taste ▶II, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Betätigen Sie die Taste ein weiteres Mal, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
3. Stellen Sie mit den Tasten ⏮/⏭ einen Titel aus.
4. Stellen Sie die Lautstärke (MIN/MAX) auf ein angenehmes Maß. Sie können die Lautstärke auch direkt auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.

CODIERUNG VON PHONO, AUX IN AUF USB

1. Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an (vergewissern Sie sich, dass genügend Speicherplatz zum Codieren auf dem USB-Medium vorhanden ist).
2. Wählen Sie den gewünschten Modus (PHONO oder AUX IN) und starten Sie die Wiedergabe.
3. Drücken Sie die **REC** -Taste, bis die Anzeige leuchtet blau und rot blinkend um die Aufnahme zu starten.
4. Drücken Sie die **REC**-Taste, bis die Anzeige blau und rot werden, ohne zu blinken um die Aufnahme zu stoppen.
5. Um die Aufnahme zu hören, drehen Sie die **MODE**-Taste zur Auswahl des um den USB-Modus zu wählen, die Anzeige rot Blinken wird, drücken Sie ⏮/⏭ Ihre Spur zu finden und Ihre Aufnahme anzuhören.

SPLIT-FUNKTION

Drücken Sie während der Aufnahme die Taste **SPLIT**, der aktuelle Datensatz wird abgeschnitten und automatisch in einer Datei gespeichert. Drücken Sie die **SPLIT**-Taste erneut, um eine weitere Datei zu erzeugen.

HINWEIS: Drücken Sie die ▶II-Taste, um die Aufnahme zu stoppen.

GEBRAUCH EINES KOPFHÖRERS / ORHÖRERS

Maximale Ausgangsspannung ≤ 150 mV
WARNUNG IN ZUSAMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS

Vor dem Anstecken eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bei Bedarf wieder erhöht werden. Das längere Hören mit einem Kopfhörer bei großer Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen. Wenn ein Kopf- oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, deaktiviert das die Lautsprecher des Players.
Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

VERWENDUNG DES CINCH-AUSGANGS

Schließen Sie das eine Ende des Audiokabels (Kabel nicht im Lieferumfang) am LINE OUT-Buchse am Gerät und das andere Ende des Kabels am Cinch- oder AUX-Eingang Ihres Audiogeräts.
1. Schalten Sie Ihre Audiogerät ein.
2. Wählen Sie den gewünschten Modus (BLUETOOTH,PHONO, AUX IN oder USB) und starten Sie die Wiedergabe.

AUSWECHSELN DER PLATTENSPIELERNADEL

Entfernen Sie die Nadel aus der Kartusche
1. Heben Sie den Tonarm.
Um die alte Nadel zu entfernen, setzen Sie einen Schraubendreher an die Spitze der Nadel und drücken Sie ihn nach unten, wie in Punkt "A" gezeigt.
2. Entfernen Sie die Nadel, indem Sie sie nach vorne ziehen und nach unten drücken.

Einsetzen der Nadel
1. Halten Sie die Spitze der Nadel und führen Sie sie ein, indem Sie wie in Punkt "B" gezeigt, drücken.
2. Drücken Sie die Nadel nach oben, bis sie einrastet, wie in Punkt "C" gezeigt.

Guide Pins(inside)

TIPPS ZUM OPTIMIEREN DER LEISTUNG

1. Wenn Sie den Deckel des Plattenspielers öffnen oder schließen, gehen Sie vorsichtig vor. Greifen Sie entweder an der Mitte oder an den Seiten.
2. Berühren Sie die Nadelspitze nicht mit Ihren Fingern. Vermeiden Sie jegliche Berührung mit dem Plattenteller oder dem Plattenrand.
3. Reinigen Sie die Nadelspitze nur mit einem Pinsel in einer von hinten nach vorne gerichteten Bewegung.
4. Wenn Sie zur Reinigung der Nadel Reinigungsflüssigkeit benötigen, gehen Sie nur sehr sparsam vor.
5. Wischen Sie den Staubschutz und den Plattenteller mit einem weichen Tuch ab. Benutzen Sie nur kleine Mengen Reinigungsmittel zur Reinigung des Staubschutzes und des Plattenstellers.
6. Verwenden Sie niemals aggressive Chemikalien oder Lösungsmittel zur Reinigung jeglicher Teile des Plattenspielers.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser ,MUSE MT-201 BTB/ MT-201 BTR/ MT-201 DG/ MT-201 BTP/ MT-201 BTG/ MT-201 BVB/ MT-201 GLD/ MT-202 GLD/ MT-201 WW/ MT-201 WG/ MT-202 CA/ MT-202 ST/ MT-202 AV/ MT-201 CR/ MT-201 TERRA/ MT-201 OB/ MT-202 CF/ MT-202 PG" der wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN
Leistung: 100 - 240V ~ AC, 50/60Hz
Ausgangsleistung: DC 5V ⎓ 2000mA
Max. Ausgangsleistung: 2 x 2W RMS

BLUETOOTH
Bluetooth-Version: 4.0
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Augangsleistung): 4 dBm
Betriebsreichweite: bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

Das Modell und die technischen Spezifikationen können jederzeit unangekündigt geändert werden.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung" im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

WARNHINWEIS:
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detailierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

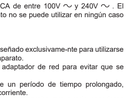
NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

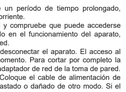
ES SISTEMA DE TOCADISCOS ESTÉREO

DESCRIPCIÓN DEL APARATO
1. Plato
2. Eje
3. Adaptador de 45 RPM
4. Brazo fonocaptor
5. Palanca de alzamiento
6. Control de **PITCH** (para ajustar la velocidad del disco)
7. **MODE**: Para seleccionar el modo BLUETOOTH, disco, AUX IN, USB
8. SELECTOR DE VELOCIDAD (33/45/78)
9. Indicador de Modo
10. Encendido / Apagado y control de volumen(MIN/MAX)
11. AUTO STOP ON/OFF (Interruptor de DETENCIÓN AUTOMÁTICA, Encendido/ Apagado)
12. Toma para auriculares
13. Cartucho con aguja
14. Descanso del brazo fonocaptor
15. Cierre
16. Manija para transportar
17. Altavoces
18. Tapa del tocadiscos
19. Toma de USB
20. Entrada auxiliar
21. Toma DC
22. Puerto USB
23. ⏮BÚSQUEDA ANTERIOR
24. **REC** / ■II : Grabación/ Repetición/Pausa
25. **SPLIT/ ▶II** : Grabación segmentada / BÚSQUEDA SIGUIENTE

ALIMENTACIÓN

Utilización del adaptador de red
Adaptador de corriente:
Entrada 100-240V ~ /~50/60Hz, 0.5A
Salida 5V ⎓ 2000mA





Este adaptador funciona con una alimentación CA de entre 100V ~ y 240V ~ . El adaptador de red que se suministra con el aparato no se puede utilizar en ningún caso con otro tipo de alimentación.

Atención:
* El adaptador de red que se suministra ha sido diseñado exclusivamente para utilizarse con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
* Apague el aparato antes de desenchufarlo al adaptador de red para evitar que se produzcan daños.
* Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
* Coloque el aparato cerca de la toma de pared y compruebe que puede accedense a esta última fácilmente. Si se produce un fallo en el funcionamiento del aparato, desconéctelo inmediatamente de la toma de pared.
* El adaptador de red se utiliza para conectar y desconectar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer despejado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
* No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el cable de alimentación de forma segura de manera que no pueda ser aplastado o dañado de otro modo. Si el cable está dañado, contacte con un servicio de reparación.

ENCENDER/APAGAR EL APARATO

1. Para encender la unidad, gire el interruptor de encendido **ON/OFF** hacia la derecha hasta oír un "clic" y seleccione un nivel bajo de volumen (MIN/MAX).
2. Cuando haya terminado de usar la unidad, gire el interruptor de encendido **ON/OFF** hacia la izquierda hasta que oiga un "clic" para apagar la unidad.

PARA ESCUCHAR UN DISCO

1. Cuando la unidad esté encendida, gire el botón **MODE** para seleccionar el modo de reproducción de discos (phono), que la luz indicadora de función se ilumine en rojo.
2. Retire el capuchón de la aguja y suelte el brazo fonocaptor de su descanso.
3. Coloque un disco en el plato del tocadiscos y seleccione la velocidad (33/45/78) que corresponda al tipo de disco.
NOTA: Si está reproduciendo sencillos a 45RPM, coloque el adaptador de 45 RPM en el eje central.
4. Levante la palanca de alzamiento para que el brazo fonocaptor suba y desplace este despacio hasta la posición deseada del disco, después baje la palanca de alzamiento y el brazo fonocaptor descenderá lentamente hasta posarse sobre el disco para comenzar su reproducción.
5. Gire la perilla de pitch para ajustar la velocidad del disco.
6. Ajuste el volumen (MIN/MAX) a su gusto.
7. Si el AUTO STOP **ON/OFF** (interruptor de DETENCIÓN AUTOMÁTICA, Encendido/ Apagado) se encuentra en la posición ON, el disco se detendrá automáticamente cuado termine su reproducción (algunos discos de vinilo no se detendrán cuando alcancen el final). Si el interruptor de detención automática se encontrará en la posición OFF, el disco NO se detendrá automáticamente cuando termine.

IMPORTANTE:
No gire ni detenga el plato del tocadiscos manualmente. El movimiento o sacudida del plato del tocadiscos sin haber asegurado el brazo fonocaptor podría dañar la aguja del brazo.

USO DEL MODO AUX IN

1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor mp3) al jack de ENTRADA AUX(JAR (3.5mm) en la parte trasera de la unidad (cable no incluido).
2. Cuando la unidad esté encendida, gire el botón **MODE** para seleccionar el modo AUX IN, que la luz indicadora de función se ilumine en azul y roja. Normalmente, al usar su dispositivo externo de audio, el audio se oirá automáticamente por los altavoces de su dispositivo.
3. Ajuste el control VOLUME (MIN/MAX) a su gusto.
4. Desconecte el dispositivo externo de la entrada auxiliar para detener la reproducción.

OÍR UN DISPOSITIVO USB

1. Conecte un lápiz USB con contenido MP3 o un reproductor MP3 al puerto USB.
2. Cuando la unidad esté encendida, gire el botón **MODE** para seleccionar el modo USB, que la luz indicadora de función se ilumine de color roja parpadear. El inicio USB para reproducir automáticamente. Pulse ▶II para hacer una pausa, al indicador es mantener permanecen roja y sin parpadear.
3. Ajuste el control VOLUME (MIN/MAX) a su gusto.
4. Pulse una vez el botón ▶▶I para pasar a lapista siguiente o pulse varias veces para saltar varias pistas. Pulse una vez el botón ⏮ para retroceder al comienzo de la pista que se esté reproduciendo o pulse varias veces para retroceder a las pistas anteriores. Mantenga presionado ⏮/⏭ para avanzar o retroceder dentro de una pista.
5. Presione ▶II para pausar la reproducción USB.

Desconexión del dispositivo USB
Por favor, asegúrese de detener la reproducción y apagar la unidad antes de desconectar el dispositivo USB, para evitar daños en el USB y en el propio sistema.

Nota:
* Existen diferentes modelos de dispositivos USB. Nosotros no podemos garantizar que este aparato sea compatible con todos los modelos. Si su dispositivo USB no es compatible, pruebe con otro.
* Es posible que algunos archivos grabados en una tarjeta USB no sean compatibles. En efecto, algunos formatos de reproducción especiales no son compatibles con este aparato.

FUNCIÓN BLUETOOTH

Los logos y nombres Bluetooth® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Emparejar un dispositivo Bluetooth
1. Cuando la unidad esté encendida, gire el botón **MODE** de la unidad para seleccionar el modo Bluetooth, indicadora de función se intermitente de color azul parpadear.
2. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione "MUSE MT-201" de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operaciones para conectarse, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetoothle solicita una contraseña de access, utilice "0000". Algunos dispositivos Bluetooth le indicarán que acepte la conexión. Si las unidades están vinculadas correctamente, escuchará una indicación sonora.
Sugerencia: si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, mantenga pulsado el botón ▶II para desconectar el dispositivo, y a continuación, siga los pasos de más abajo para establecer una nueva conexión.

• En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe establecer la unidad como "Bluetooth audio" o "Bluetooth stereo audio Device (stereo) or similar " (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) similar).
• El emparejamiento permanece intacto cuando launiidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexiónactiva cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
• Cuando vuelva a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya emparejado más recientemente.

Utilizar un dispositivo Bluetooth
1. Con alguna unidad emparejada (ver la sección anterior)haga funcionar su dispositivo Bluetooth. El sonido se escuchará a través de los altavoces MUSE MT-201.
2. Oprima el botón ▶II para pausar la reproducción. Presione nuevamente para retomar la reproducción.
3. Seleccione la pista que desee con ⏮/ ▶▶I .
4. Ajuste el control VOLUME (MIN/MAX) a su gusto.También puede ajustar el volumen en el dispositivo con el cual está emparejado.

CODIFICACIÓN DE UN DISCO, AUX IN A USB.

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB (asegúrese de que el dispositivo USB cuenta con el suficiente espacio para guardar la codificación).
2. Seleccione el modo que prefiera (PHONO o AUX IN) y comience la reproducción.
3. Pulse el botón **REC** hasta que el indicador se azul y roja intermitente alterna para iniciar la grabación.
4. Pulse el botón **REC** hasta que el indicador de ponerse azul y roja sin parpadear para detener la grabación..
5. Para escuchar la grabación, gire el botón **MODE** para seleccionar el modo USB, que la luz indicadora de función se ilumine intermitente de color roja parpadear, pulse ⏮/ ▶▶I para encontrar su pista y escuchar su grabación.

FUNCIÓN DIVIDIR

Durante la grabación, presione el botón **SPLIT** y la grabación actual se cortará y guardará automáticamente en un archivo. Presionar de nuevo el botón **SPLIT** generará otro archivo.

NOTA: Presione el botón ▶II para detener la grabación.

USO DE CASCOS O AURICULARES

Tensión de salida máxima ≤ 150 mV
ADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS O DE LOS AURICULARES
Disminuya el volumen antes de conectar los cascos o auriculares y auméntelo a continuación en caso de que sea necesario. El uso prolongado de los auriculares (o de los cascos) a un volumen elevado puede dañar el sistema auditivo. Cuando se utilicen cascos o auriculares, la salida de audio de los altavoces queda automáticamente desactivada.
Atención: No utilice los cascos o auriculares a un volumen demasiado alto. Podría dañar su sistema auditivo.

Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

USO DE LA TOMA DE SALIDA RCA

Conecte un extremo del cable de audio (cable no incluido) a la toma LINE OUT de la unidad, y el otro extremo del cable a la toma RCA IN o AUX IN de su otro equipo de audio.
1. Encienda su otro equipo de audio.
2. Seleccione el modo que prefiera (BLUETOOTH, PHONO, AUX IN o USB) y comience la reproducción..

CÓMO SUSTITUIR LA AGUJA DEL TOCADISCOS

Retirar la aguja del cartucho
1. Alce el brazo fonocaptor.
Para desmontar la aguja usada, coloque un destornillador en la punta de la aguja y aplique una fuerza hacia abajo como se muestra en la dirección "A".
2. Retire la aguja tirando de ella hacia delante y luego empujándola hacia abajo.

Instalación de la aguja nueva
1. Sujete la punta de la aguja e introdúzcala presionando como se muestra en la dirección "B".
2. Empuje la aguja hacia arriba como se muestra en la dirección "C" hasta que la aguja quede fijada en la posición de la punta.

Guide Pins(inside)

CONSEJOS PARA UN MEJOR USO DEL TOCADISCOS

1. Cuando abara o cierre la tapa del tocadiscos, hágalo con cuidado, agarrándola o por el centro o por los lados.
2. No toque la punta de la aguja con sus dedos; evite que la aguja salte sobre el plato del tocadiscos o el borde del disco.
3. Limpie con frecuencia la punta de la aguja con un cepillo suave, siguiendo un movimiento desde atrás hacia delante.
4. Si tuviera que usar una sustancia limpiadora de la aguja del tocadiscos, hágalo en pequeñas cantidades.
5. Limpie la tapa guardapolvos y el exterior del tocadiscos con un trapo suave. Use solo una pequeña cantidad de detergente no agresivo para limpiarlos.
6. No aplique productos químicos abrasivos ni disolventes sobre ninguna de las partes del tocadiscos.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el «MUSE MT-201 BTB/ MT-201 BTR/ MT-201 DG/ MT-201 BTP/ MT-201 BTG/ MT-201 BVB/ MT-201 GLD/ MT-202 GLD/ MT-201 WW/ MT-201 WG/ MT-202 CA/ MT-202 ST/ MT-202 AV/ MT-201 CR/ MT-201 TERRA/ MT-201 OB/ MT-202 CF/ MT-202 PG» cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

ESPECIFICACIONES

GENERAL
Energía: 100-240V ~ CA, 50/60Hz
Potencia de salida: DC 5V ⎓ 2000mA
Máxima potencia de salida: 2 x 2W RMS

BLUETOOTH
Versión Bluetooth: 4.0
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Salida de corriente RF (radiofrecuencia): 4 dBm
Distancia de rendimiento: Hasta 10 m medidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

El diseño y las especificaciones técnicas pueden modificarse sin notificación previa.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

ADVERTENCIAS:
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de identificación se encuentra en la parte posterior del aparato.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilicelo en una ubicación diferente.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

IT STEREO GIRADISCHI

POSIZIONE DEI COMANDI
1. Piatto
2. Perno centrale
3. Adattatore per 45 rpm
4. Braccio
5. Leva di sollevamento del braccio
6. Manopola **PITCH** (per regolare la velocità del piatto)
7. **MODE** button (per selezionare BLUETOOTH, phono, Aux IN, USB)
8. SELETTORE DI VELOCITA' DEL PIATTO (33/45/78)
9. Indicatore
10. Interruttore di accensione ON/ OFF e regolatore del volume(MIN/MAX)
11. AUTO STOP ON/OFF (Interruttore di autospegnimento AUTO STOP, ON/OFF)
12. Presa cuffie
13. Cartuccia completa con puntina
14. Ferma braccio
15. Chiavistello
16. Manico
17. Casse stereo
18. Coperchio del giradischi
19. Uscita per dispositivi esterni
20. Uscita AUX IN
21. Connettore CC
22. Porta USB
23. ⏮ precedente
24. **REC** / ▶II Tasto
25. **SPLIT/ ▶II** : Registrazione segmentata / successivo

ALIMENTAZIONE

Utilizzo dell'adattatore AC
Adattatore AC:
Uscita 100-240V ~ /~50/60Hz 0.5A
Ingresso 5V ⎓ 2000mA

L'adattatore AC incluso può essere utilizzato con prese di alimentazione di tensione 100-240V ~ Collegare l'adattatore solo a prese di corrente con queste caratteristiche.

Attenzione:
* L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il presente apparecchio. Non utilizzatelo con altri apparecchi.
* Per non danneggiare il lettore, spegnete l'apparecchio prima di scollegare l'adattatore di rete.
* In caso di un prolungato periodo di non utilizzo, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa.
* Posizionate l'apparecchio nei pressi della presa a muro e fate in modo che questa resti facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento scollegate immediatamente l'apparecchio dalla presa a muro.
* L'adattatore di rete permette di scollegare l'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegatelo dall'alimentazione di rete.
* Non utilizzate mai un adattatore di rete danneggiato. Posizionate il cavo di alimentazione in modo sicuro e in modo che non venga calpestato o schiacciato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ

1. Per accendere l'apparecchio, ruotare l'interruttore **ON / OFF** in senso orario fino a sentire un "clic" e regolare il volume (MIN/MAX) come si desidera..
2. Quando si desidera spegnere l'unità, ruotare l'interruttore **ON / OFF** in senso antiorario fino a sentire il "clic".

ASCOLTA IN MODALITÀ PHONO

1. Quando l'unità è accesa, per selezionare la modalità Phono premere il tasto **MODE**, l'indicatore di funzione diventa rosso.
2. Rimuovere la protezione dello stilo e rilasciare il braccio.
3. Posizionare un disco sul piatto prescelto e impostare la velocità desiderata (33/45/78) come mostrato sul disco.
NOTA: Per riprodurre singoli a 45 giri, posizionare l'adattatore 45 giri sul perno centrale.
4. Sollevare la leva di sollevamento per alzare il braccio e posizare delicatamente il braccio nella posizione desiderata sul disco, spingere verso il basso la leva di sollevamento, per avvicinare il braccio lentamente alla superficie del disco ed avviare la riproduzione.
5. Ruotare la manopola Pitch per regolare la velocità del piatto.
6. Regolare il volume al livello desiderato.
7. Se AUTO STOP **ON/OFF** (Interruttore di autospegnimento AUTO STOP, ON/OFF) è attivato, la riproduzione si arresta automaticamente al termine del disco (per alcuni dischi in vinile, l'autospegnimento potrebbe non funzionare). Se l'interruttore di autospegnimento è disattivato, la riproduzione non si fermerà automaticamente al termine del disco.

IMPORTANTE:
Non ruotare o bloccare la roatazione del piatto del giradischi manualmente. Ruotare o scorrere il piatto del giradischi, senza fissare il braccio della puntina potrebbe danneggiare il braccio e la puntina.

RIPRODUZIONE IN MODALITÀ AUX IN

1. Collegare il proprio dispositivo esterno, ad esempio un lettore MP3, all'ingresso ausiliario AUX IN (3.5mm) sul retro dell'unità (cavo non incluso).
2. Quando l'unità è accesa ruotare i tasti **MODE** per selezionare la modalità AUX IN, l'indicatore diventa blu e rosso. Utilizzando dispositivi audio esterni, il suono verrà riprodotto automaticamente sul dispositivo.
3. Regolare il volume (MIN/MAX) al livello desiderato.
4. Scollegare il dispositivo esterno dall'ingresso AUX IN per interrompere la riproduzione.

RIPRODUZIONE DI UN DISPOSITIVO USB

1. Collegare un dispositivo USB contenente file MP3 o un lettore MP3 alla porta USB.
2. Quando l'unità è accesa, ruotare il tasto **MODE** per selezionare la modalità USB. l'indicatore diventa lampeggiante rosso. L'avvio USB per la riproduzione automaticamente. Premere ▶II per mettere in pausa, l'indicatore di mantenere rimanere rosso senza lampeggiare.
3. Regolare il volume (MIN/MAX) al livello desiderato.
4. Premere ▶▶I per riprodurre il brano successivo o premere ripetutamente per scorrere ai brani successivi. Premere ⏮ per riprendere la riproduzione dall'inizio, o premere ripetutamente per riprodurre un brano precedente. Tenere premuto il tasto ⏮ o il tasto ▶▶I per riavvolgere o avanzare rapidamente una traccia.
5. Premere ▶II per interrompere la riproduzione del dispositivo USB.

Rimuovere il dispositivo USB
Per evitare di danneggiare il dispositivo USB ed il sistema, assicurarsi di interrompere la riproduzione e spegnere l'unità prima di rimuovere il dispositivo.

Nota:
* Esistono in commercio molti modelli di prerilievo USB. Non possiamo garantire che il presente apparecchio supporti tutti i modelli. Qualora una periferica USB non sia supportata, provate con un'altra.

NL STEREO DRAAITAFELSYSTEEM

BESCHRUVING VAN HET TOESTEL
1. Draaiplateau
2. Spindel
3. 45 TPM –adapter
4. Toonarm
5. Lifthendel
6. **PITCH** knop (om de snelheid van het draaiplateau aan te passen)
7. **MODE** (Voor het selecteren van de BLUETOOTH, PHONO, AUX IN, USB modus)
8. Snelheidsschakelaar (33/45/78)
9. indicator
10. AAN/UIT-knop en volumeregeling
11. AUTO STOP ON/OFF (AUTO STOP-schakelaar, aan/uit)
12. Aansluiting hoofdtelefoon
13. Cartridge met naald
14. Toonarmsteun
15. Vergrendeling
16. Draagbeugel
17. Luidsprekers
18. Stofkap
19. Uitgang voor extern apparaat
20. AUX IN-aansluiting
21. Stroomingang
22. USB-poort
23. ⏮VORIGE & TERUGSPOELEN
24. **REC** / ▶II : opnemen / spelen / pauze
25. **SPLIT/ ▶II** : Gesegmenteerde opname /VOLGENDE & VOORUITSPOELEN)

VOEDING

Gebruik van de netstroomadapter
Netstroomadapter:
Invoer 100-240V ~ /~0.5A
Uitgang: 5V ⎓ 2000mA

De netstroomadapter gebruikt een netstroom van AC 100V ~ 240V. De meegeleverde netstroomadapter mag nooit gebruikt worden op een ander type voeding.

OPGEPAST:
* De meegeleverde netstroomadapter mag uitsluitend met dit toestel gebruikt worden. Gebruik hem niet met een ander toestel.
* Deactiveer het toestel voordaat u de stekker uit het stopcontact trekt, om beschadiging van het toestel te vermijden.
* Als het toestel lange tijd niet gebruikt wordt, trek de stekker van de netstroomadapter dan uit het stopcontact.
* Plaats uw toestel dicht bij een stopcontact en zorg ervoor dat het stopcontact makkelijk bereikbaar blijft. Van zodra u een functiestoornis vaststelt, dient u de stekker van het toestel uit het stopcontact te trekken.
* De netstroomadapter maakt het mogelijk om de stroomvoorziening naar het toestel te onderbeken. Zorg ervoor dat deze altijd makkelijk bereikbaar blijft tijdens het gebruik. Om de voeding van het toestel volledig te onderbreken, dient u de stekker van de netstroomadapter uit het stopcontact te trekken.
* Gebruik nooit een beschadigde netstroomadapter. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet vertrapped of verpletterd wordt. Indien de voedingskabel beschadigd is, neem dan contact op een gekwalificoerende technieker.

HET APPARAAT AAN-/UITZETTEN

1. Draai de aan/uit-knop met de klok mee tot u een "klik" hoort om het apparaat in te schakelen en stel het volume (MIN/MAX) laag in.
2. Als u klaar bent met het gebruik van de draaitafel, schakel het apparaat dan uit door de aan/uit-knop tegen de klok in te draaien tot u een "klik" hoort.

EEN PLAAT BELUISTEREN

1. Druk als het apparaat is ingeschakeld op **MODE** om de phono-modus te selecteren, de functie-indicator wordt rood.
2. Haal de naaldbeschermer van de naald en ontgrendel de toonarmsteun.
3. Plaats een plaat op het draaiplateau en selecteer de gewenste snelheid (33/45/78) op basis van de plaat.
OPMERKING: Als u 45TMP singles afspeelt, plaats de 45 TPM-adapter dan op de spindel in het midden.
4. Druk de liftendel omhoog om de toonarm op te tillen en verplaats de toonarm voorzichtig naar de gewenste positie op de plaat, Druk de liftendel omlaag om de toonarm langzaam te laten zakken op de plaat en het afspelen te starten.
5.